

Л. Н. ТОЛСТОЙ.

= КАРМА = ТОВА СИ ТИ =  
= ЦАРЪ АСАРХАДОНЪ =

Пръвель СТ. АНДРЕЙЧИНЪ

Добротата разрѣшава  
всички противорѣчия.

№ 121

Книгоиздателство  
ВЪЗРАЖДАНЕ  
София.

# КАРМА<sup>\*)</sup>

---

Прѣведохъ тази приказка, защото ми се  
понрави съ своята наивност и дѣлбочина. Особено  
добро е разяснението въ нея на тази, толкова за-  
тѣмнявана въ послѣдно врѣме, истина, че избавлението  
отъ злото и добиването благото се достига само съ  
свои усилия, че нѣма и неможе да има такова при-  
способение, посрѣдствомъ което би можало да се  
достигне, безъ лично усъмнение, своето или общото  
благо. Това разяснение особено е добро съ туй, че  
тука се показва и това, че благото на отдѣлния чо-  
вѣкъ само тогава е истинско благо, когато е общо.  
Щомъ като работникътъ, който излизалъ отъ ада,  
пожелалъ само за себе си благото, то неговото  
благо прѣстанало да е благо и той падналъ. Тази  
приказка като че отъ нова страна освѣтлява двѣтѣ  
основни истини, открити отъ християнството: че жи-

<sup>\*)</sup> Карма е будийско вѣрване, което се състои въ  
това, че не само образуването на характера на всѣки  
човѣкъ, но и цѣлата му сѫдба въ този животъ е послѣд-  
ствие отъ неговите постѣжки, направени въ прѣдшеству-  
ващия животъ, и че доброто и злото на нашия бѫдащъ  
животъ сѫщо тѣй ще зависи отъ тѣзи ни усилия да из-  
бѣгваме злото и да вършимъ доброто, които сме напра-  
вили въ настоящия.

Л. Т.

вотътъ е само въ отричането отъ личността — който отдава душата си, той ще я спечели — и че багото на хората е само въ тѣхното съедиене съ Бога и чрѣзъ Бога помежду си: „Както Ти си въ Мене и Азъ въ Тебе, така и тѣ да бѫдатъ въ Насъ едно...“ Иоганъ XVII, 21.

Азъ съмъ чель тая приказка на дѣцата и тя имъ се нравѣше. А между голѣмитѣ винаги, слѣдъ прочитането ѝ възникваха разговори за най-важнитѣ въпроси на живота. И менъ ми се струва, че това е твърдѣ добра прѣпоржка.

*Л. Толстой.*

---

Панду, богатъ златаринъ отъ браминската каста, отивалъ съ слугата си за Бенаресъ. Като настигналъ по пжтя единъ монахъ съ почтенъ видъ, който отивалъ по сѫщото направление, казалъ самъ на себе си: „този монахъ има благородѣнь и святъ, изглеаъ. Събирането съ добрите хора принася щастие; ако той сѫщо отива за Бенаресъ, ще го поканя да пжтуваме заедно въ мойта колесница“. И като се поклонилъ на монаха, той го попита якъ отива, и като узналъ че монахътъ — на когото името било Нарада — отива сѫщо за Бенаресъ, поканилъ го въ свойта колесница.

— Благодаря ви за добрината, — къзъ монахътъ на брамина, — азъ дѣйствително съмъ измѣченъ отъ дѣлгия пжть. Като нѣмамъ собственостъ, азъ не мога да ви възнаградя съ пари, но може да се случи, щото да бѫда въ състояние да ви от-

върна съ какво-дъ-е духовно съкровище отъ богатствата на знанието, което съмъ спечелилъ съ елѣдане учението на Сакия Муни блажениягъ, великиятъ Буда, учителтъ на човѣчеството.

Тъ тръгнали заедно въ колесницата и Панду слушалъ съ удоволствие изъ пътя поучителните рѣчи на Нарэда. Като изминали единъ часъ, тъ достигнали до едно място, дѣто пътъ билъ свѣченъ отъ двѣтѣ страни и запрѣченъ отъ колата на единъ земледѣлецъ, на която се било счупило едното колело.

Девала, владѣтельтъ на колата, отивалъ за Бенаресь да продаде ориза си и бѣрзалъ да стигне прѣди зората на другото утро, защото ако би за-къснѣлъ, то купувачитѣ на оризъ биха си накупили вече нужното имъ количество оризъ и биха си заминали отъ града, прѣди той да ги свари.

Златарътъ като видѣлъ че не може да продължава пътя си, ако колата на земледѣлеца не биде отмѣстена, разсърдилъ се и заповѣдалъ на своя робъ Магадута да отмахне колата на страна тъй, че да може да мине колесницата. Земледѣлецътъ се противилъ, защото колата му била толкова близо до пропастта, щото може да се разсипе, ако я побутнатъ; но браминътъ не искалъ да слуша земледѣлеца и заповѣдалъ на слугата си да хвърли товара съ ориза. Магадута, необикновено силенъ човѣкъ, който намиралъ удоволствие въ оскърблението на хората, покорилъ се и свалилъ товара, прѣди да може да се застѫпи монахътъ. Когато Панду прѣминалъ и искалъ да продължаea пътя си, монахътъ скочилъ отъ колесницата и казалъ:

— Извинете ме, господине, за дъто ви оставяме. Благодаря ви, че бъхте добри и ми позволихте да измина единъ часъ съ вашата колесница. Азъ бъхъ измъженъ, когато ме пока ихте, но сега, благодарение на вашата лъбезностъ, азъ си починахъ. Но като узнахъ, че въ този земедѣлецъ е въплотенъ единъ отъ вашигъ пра̀дѣди, азъ не мога съ нищо по-добро да ви възнаградя за добрината ви, освѣнъ съ това, щото да му помогна въ нещастието.

Брамънътъ погледалъ съ удивление на монаха.

— Вий казвате че този земедѣлецъ е въглочие на едного отъ мойтъ пра̀дѣди: това не може да биде.

Азъ замъ, отговорилъ монахътъ — че въмъ сѫ неизвѣстни тѣзи сложни и значителни свръзки, които съединяватъ васъ съсъ сѫдбата на този земедѣлецъ. Но отъ слѣпия не трѣбва да се очаква щото той да вижда, и зарадъ това азъ съжелявамъ, че вий врѣдите сами на себе си, но ще се постара да ви защищя отъ тѣзи рани, които говите да си нанесете.

Богатиятъ търговецъ не билъ привикналъ да го укоряватъ; и като почувствуvalъ че думите на монаха, макаръ и казани съ голѣма добродушностъ, съдържатъ язвителенъ упрѣкъ, заповѣдалъ на слугата си тозъ часъ да заминатъ по-нататъкъ.

Монахътъ се поздравилъ съ земедѣлеца Девала и захваналъ да му помога въ поправката на колата и въ събирането на разсипания оризъ Работата отивала бѣзо и Девала помислилъ:

— Този монахъ тръбва да бъде святъ човѣкъ; и нему като че му помогатъ невидими духове. Ще го понигамъ, съ какво съмъ заслужилъ жестокото обръщение на гордия браминъ спрѣмо менъ.

И казалъ:

— Почтений господине! Не можете ли ми каза, за какво прѣтърпѣхъ несправедливост отъ човѣка, на когото никога не съмъ направилъ нищо лошо?

Монахътъ отговорилъ:

— Любезний приятелю, вий не прѣтърпѣхте несправедливост, но само прѣтърпѣхте въ сегашното си сѫществуване това, което сте извѣрили вий надъ този браминъ въ прѣдишния си животъ. И азъ нѣма да сгрѣша, като казвамъ, че даже и сега вий бихте сторили на брамина сѫщото, което той ви направи, ако бѣхте на негово място и имахте сѫщо такъвъ силенъ слуга.

Земледѣлецъ призналъ, че, ако би ималъ власть, не би се размислилъ да постѫпи съ други човѣкъ, който му е заградилъ пѫтя, тъй, както браминътъ съ него.

Оризътъ билъ събрзъ и натоваренъ, и монахътъ съ земледѣлеца се приближавали вече до Бенаресъ, когато конътъ отскочилъ изведнажъ на страна.

— Змия, змия! — извикаль земледѣлецъ.

Но монахътъ, като погледналъ втренчено на прѣдмета, който изплашилъ коня, скочилъ отъ колата и видѣлъ, че това било кемеръ пъленъ съ злато.

„Никой, освѣнъ богатиятъ златаринъ, не е могълъ да изгуби тая кесия“, си помислилъ той, и

като взелъ кесията, подалъ я на земедѣлеца и казалъ:

— Вземете тази кесия и когато стигнете въ Бенаресь идете въ гостилницата, която азъ ще ви посоча, питайте за брамина Панду и му прѣдайте кесията. Той ще се извини прѣдъ васъ за грубата си постѣжка, но вий му кажете, че сте го простили, и че му желаете успѣхъ въвъ всичкитѣ му прѣдприятия; защото, вѣрвайте ми, колкото по-долѣми бѫдатъ неговите успѣхи, толкова по-добрѣ ще бѫде за васъ. Вашата сѫдба много зависи отъ неговата. Ако би Панду да ви поискан обяснение, то го пратете въ мънастирия, кѫдѣто той винаги ще ме намѣри готовъ да му помогна съсъ съвѣтъ, ако му е нуженъ такъвъ.

Панду въ това врѣме пристигналъ въ Бенаресь и се срѣща на съсъ своя търговски приятель, богатиятъ банкеринъ Малмека.

— Азъ загинахъ, — казалъ Малмека, — и не мога да върша никакви дѣла, ако ей-сега не купя единъ товаръ отъ наихубавия оризъ за царската кухня. Има въ Бенаресь единъ мой врагъ банкеринъ, който, като узналъ че съмъ направилъ условие съ царския трапезаръ, какво че ще му доставя тово утро единъ товаръ оризъ, и като жалае да ме погуби, прѣкупилъ всичкия оризъ въ Бенаресь. Царскиятъ трапезаръ не ще ме освободи отъ условието и утрѣ азъ съмъ пропадналъ, ако Кришна не ми прати ангелъ хранителъ отъ небето.

Въ това врѣме, додѣто Малмека се оплаквалъ отъ нещастието си, Панду подирилъ кесията си, като прѣтършуvalъ колесницата си, и не я намѣ-

риль; той набѣдилъ своя робъ Магадута, повикалъ полицейскитѣ, обвинилъ го и, като заповѣдалъ да го свѣржатъ, мжчилъ го жестоко, за да изтрѣгне признание отъ него. Робътъ викалъ отъ болки:

— Азъ не съмъ виновенъ, пустнете ме! Не мога да прѣнасямъ тѣзи мжки! Азъ съмъ съвѣршено невиненъ въ това прѣстѣпление и страдамъ сега за грѣховетѣ на другите! О, ако бихъ могълъ да изпрося прошка отъ този земедѣлецъ, комуго направихъ зло зарадъ моя господаръ! Тѣзи мжчения служатъ, навѣрно, за наказаніе за моята жестокость.

Додѣто полицейскитѣ бияли роба, земедѣлецъ дошълъ въ гостилницата и, за голѣмо удивление на всички, подалъ кесията. Сѫщия часъ освободили роба отъ ржцѣтѣ на мжчителитѣ му, но той, недоволенъ отъ господаря си, побѣгналъ отъ него и се присъединилъ къмъ шайка разбойници, живѣящи въ планинитѣ. А когато Малмека чулъ, че земедѣлецъ може да му продаде най-хубавъ оризъ, годенъ за царската трапеза, веднага купилъ цѣлия товаръ за тройна цѣна. Панду пѣкъ, зарадванъ отъ възврѣщането на паритѣ, тозъ часъ побѣрзалъ за мъчастирия, за да добие отъ монаха обѣщанитѣ обяснения.

Нарада казалъ:

— Азъ бихъ могълъ да ви дамъ съяснения, но като зная, че сте неспособни да разберете духовната истина, прѣдпочитамъ мълчанието. Обаче, азъ ще ви дамъ единъ общъ съвѣтъ: обрѣщайте се къмъ всѣки човѣкъ, когото срѣщнете, така, както съсъ себе си; служете му така, както бихте желали да служатъ вамъ. По този начинъ вий ще посѣете

съмена отъ добри дѣла, бѣгатата жътва на които не ще ви замине.

— О, монахъ, дайте ми обяснение — казалъ Панду, — менъ ще ми бѫде по-леко тогава да слѣдвамъ вашия свѣтъ.

И монахъ казалъ:

— Слушайте тогава: азъ ще ви дамъ ключътъ на тайната; вий ако и да не я разбирате, вѣрвайте въ това, което ще ви кажа. Да считашъ себе си като отдѣлно сѫщество е измама, и този, който направлява ума си къмъ това, да изпълня волята на това отдѣлно сѫщество, върви подиръ лъжлива свѣтлина, която ще го заведе въ бездната на грѣховетѣ. Това, да се считаме за отдѣлни сѫщества, произлиза отъ туй, че покривалото на Майя ослѣнява очите ни и ни прѣчи да прослѣдимъ нашето единство съ душите на другите сѫщества. Малцина знаятъ тази истина. Нека слѣднитѣ думи бѫдатъ вашия талиманъ:

„Тозъ, който врѣди на другите, прави зло на себе си.

„Тозъ, който помага на другите, принася полза на себе си.

„Прѣстанете да считате себе си за отдѣлно сѫщество и ще стѣпите въ путь на истината“.

За тогози, на когото зрењието е омрачено отъ покривалото на Майя, струва му се, че цѣлиятъ миръ е разпокъсанъ на безчислени личности. И такъвъ човѣкъ не може да разбере значението на всѣобемаща любовъ къмъ всичко живо.

Панду отговорилъ:

— Вашитѣ думи, почтений господине, иматъ дълбоко значение, и азъ ще ги запомня. Азъ направихъ незначителна добрина, която не ми струваше нищо, на бѣдния монахъ въ пожтуването ми за Бенаресъ, а ето колко благодѣтелни се оказаха нейните послѣдици. Азъ ви съмъ много длъженъ, защото безъ васъ не само че щѣхъ да изгубя кесията си, но не бихъ могълъ да извѣрша въ Бенаресъ тѣзи търговски дѣла, които значително увеличиха състоянието ми. Освѣнъ това, вашата грижа и пристигането на ориза, спомогнаха за благосъстоянието на приятеля ми Малмека. Ако всички хора биха познали истината на вашитѣ правила, колко по-добъръ би билъ нашиятъ животъ, колко би се намалило злото въ него и колко би се възвисило общото благосъстояние! Азъ бихъ желалъ, щото истината на Буда да бѫдеше разбрана отъ всички и заради това искамъ да основа мънастиръ въ родното си място Колшамби и ви призовавамъ да ме посетите, за да мога да посветя това място за братство на учениците на Буда.

\*

Минали се години и основаниетъ отъ Панду мънастиръ Колшамби станалъ сборно място на мждритѣ монаси и се прочулъ като просвѣтителенъ центъръ за народа.

Въ това време съсъдниятъ царь, като чулъ за красотата на скъпочѣнните камъни, приготвявани отъ Панду, проводилъ до него касиера си, да поръча корона отъ чисто злато, която да бѫде украсена съ най-скъпочѣнните камъни на Индия.

Когато Панду свършилъ тази работа, тръгналъ за столицата на царя, като взель съ себе си големъ запасъ отъ злато, понеже се надъвалъ, че ще може да търгува тамъ. Керванътъ, който носѣлъ скжпоцѣнноститѣ му, билъ пазенъ отъ въоружени хора, но като достигналъ до планинитѣ разбойницитѣ, на чело съ Магадута, който имъ станалъ главатарь, нападнали на него, избили пазачите и ограбили скжпоцѣнните камъни и златото. Самъ Панду едва се спасилъ. Това нещастие било големъ ударъ за неговото състояние, богатството му се намалило значително.

Панду билъ твърдѣ угорченъ, но прѣнасялъ нещастието си безъ ропотъ; той мислѣлъ: „азъ съмъ заслужилъ тази загуба съ грѣховетѣ си, извършени прѣзъ прѣжния ми животъ. Прѣзъ младостта си бѣхъ жестокъ къмъ народа; а ако сега жънъ плодоветѣ на лошитѣ си дѣла, то нѣма кому да се оплаквамъ“.

Тѣй като той станалъ много по-добъръ къмъ всички сѫщества, то нещастията му послужили само за очистванѣ на неговото сърдце.

Отново се изминали години, когато се случило, че Пантака — младъ монахъ и ученикъ на Нарада, като пѫтувалъ изъ планинитѣ на Колшамби, попадналъ въ рѣцѣтѣ на разбойницитѣ. Тѣй като у него нѣмало никаква собственость, главатарътъ на разбойницитѣ го набилъ хубаво и го отпусналъ.

На слѣднйото утро Пантака, като вървѣлъ прѣзъ горта чулъ шумъ отъ битка, и като приближилъ кждѣ шума, видѣлъ мнозина разбойници да нападатъ главатаря си Магадута

Магадута, като левъ, обиколенъ отъ кучета, се вардѣлъ отъ тѣхъ и билъ убилъ много отъ нападателитѣ, но враговете му били твърдѣ много и той, най-подиръ билъ побѣденъ и падналъ на земята, покритъ съ рани.

Туку що заминали разбойниците и младиятъ монахъ приближилъ до лежащите съ желание да помогне на ранените. Но всички разбойници били вече мъртви и само въ началника имъ се забѣлѣзвало малко животъ Монахътъ тозъ чакъ отишълъ при течащата наблизо ручейка, грабналъ прѣсна вода съ кратунката си и подалъ на умиращия.

Магадута си отворилъ очите и казалъ, като скърцалъ съ зѣби:

— Каждѣ сѫ тѣзи неблагодарни кучета, които толкова пѫти водихъ къмъ побѣда и сполука? Безъ мене тѣ скоро ще погинатъ, като чакали, подгонени отъ ловци.

— Не мислете за вашите другари и участници на грѣшния ви животъ, — казалъ Пантака, — но помислете за душата си и се възползвайте въ по-следния чакъ на тази възможностъ да се спасите, която ви се представя. Ето ви вода за гиене и дайте да ви прѣвържа раните; може би ще ми се удае да ви спася живота.

— Това е безполезно, — отговорилъ Магадута — азъ съмъ осъденъ: негодяятѣ ме раниха смъртно. Тѣ ме удриха съ тѣзи удари, на които азъ ги научихъ.

— Вий жънете това, което сте посъяли, — продължилъ монахътъ. Ако бѣхте учили другарите си на добри дѣла, щѣхте и да получите отъ тѣхъ

добри постъпки. Но вий сте ги учили на убийство, поради което, чръзъ вашите си дѣла, вий сте убити съ тѣхната рѣка.

— Прави сте, — отговорилъ главатарътъ на разбойницитъ. Азъ съмъ заслужилъ участъта си, но колко е тежъкъ жребиятъ ми, че тръбва да пожена плодоветъ на всичкитъ си лоши дѣла въ бѫдащите сѫществувания. Научете ме, святий отче, какво мога да направя, за да ми се облекчи живота отъ грѣховетъ, които ме натискатъ като скала, стоварена на гърдите ми.

Пантака казалъ:

— Изкоренете грѣшните си желания, унищожете злите си страсти и напълнете душата си съ доброта къмъ всички сѫщества.

Главатарътъ казалъ:

— Азъ съмъ вършилъ много зло, а добро — не. Какъ мога да се изтръгна отъ тази мрѣжа на горестъта, която съмъ изплелъ отъ злите желания на сърдцето си? Моята Карма ще ме завлече въ ада; азъ никога не ще бъда въ състояние да стъпя на спасителния пътъ.

На това монахътъ казалъ:

— Да, вашата Карма ще пожъне въ бѫдащите въплъщения плодоветъ на тѣзи съмени, които сте посъялъ. Този, който е вършилъ лоши дѣла, не може да се избави отъ послѣдиците на лошите си постъпки. Но не се отчайвате: всѣки човѣкъ може да се спаси, но само съ това условие, шото да изкорени изъ себе си заблуждението за личността. Като примѣръ на това, азъ ще ви разкажа историята на прочутия разбойникъ Кандата, който умрълъ

неразкайнъ и се родилъ изново дяволъ въ ада, дъто се мжчилъ за лошиятъ си дѣла съ най-ужасни страдания. Той билъ вече въ ада много години, безъ да може да се избави отъ бѣдственото си положение, когато се явилъ на земята Буда и достигналъ блаженото състояние на просвѣтлението. Въ това достопаметно врѣме падналъ и въ ада свѣтълъ лжчъ, който възбудилъ въ всички демони животъ и надежда, и разбойникътъ Кандата завикаль високо: „О, блажений Буда, смили се надъ менъ! Азъ страдая ужасно! И макаръ да съмъ вършилъ зло, желая да вървя сега изъ пажя на правдата. Помогни ми, Господи, съжали се надъ менъ!“ Законътъ на Карма е такъвъ, че злитъ дѣла водятъ къмъ погибель.

Когато Буда чулъ просбата на страдащия въ ада демонъ, проводилъ при него единъ паякъ по паяжината си, и паякътъ казалъ: „хвани се за паяжината ми и се изкачи по нея изъ ада“. Когато се скрилъ паякътъ, Кандата се уловилъ за паяжината и захваналъ да възлѣзва по нея. Паяжината била тѣй яка, че не се скъсвала и той се подигалъ по нея все по-високо и по-високо. Но изведенъжъ той почувствуvalъ, че жицата захванала да трепери и да се люлѣе, защото подирѣ му захванали да се изкачватъ по паяжината и другите страдалци. Кандата се уплашилъ: той видѣлъ, че паяжината е тѣнка, и че се разтѣга отъ увеличената тежина. Но паяжината все още го дѣржала. Кандата прѣди това гледалъ само нагорѣ, а сега погледналь надолу и видѣлъ, че подирѣ му възлѣзвала по паяжината безчислена тѣлпа отъ жители на ада. „Какъ може тази тѣнка жица да издѣржа тежестъта на всичките

тъзи хора“, си помислилъ той и, като се уплашилъ, завикаль високо: „пуснете се отъ паяжината, тя е *моя!*“ Паяжината веднага се скъсала и Кандата падналь назадъ въ ада. Заблуждението за личността още се съхранявало у него. Той не знаелъ чудесната сила на искреното стремление къмъ възхода, за да може да стъпчи на правия пътъ. Това стремление е тънко като паяжината, но то ще по дигне милиони хора; и колкото повече хора възлъзватъ по паяжината, толкова по-леко ще бъде за всѣкого отъ тѣхъ. Но щомъ се породи мисъль въ сърдцето на човѣка, че тая паяжина е *моя*, че благото на праведността принадлежи само на *мене*, и че нека никой не го раздѣля съ *мене*, то жизцата се скъсва и ти падашъ назадъ въ първото състояние на отдѣлната личность; но отдѣлността на личността е проклятие, а единението — благословение. Какво нѣщо е адътъ? Адътъ не е нищо друго, освѣнъ себелюние, а Нирваната е животъ общъ . . .

— Дайте ми да се хвана за паяжината, — казаль умиращиятъ главатарь на разбойниците Магадута, когато монахътъ свършилъ разказа си, — и азъ ще се избавя отъ бездната на ада.

Магадута помълчалъ нѣколко минути, за да си събере мислитъ и послѣ продължилъ :

— Изслушайте ме, азъ ще ви се призная: азъ бѣхъ слуга у Панду, златарътъ отъ Колшамби. Но слѣдъ като ме бѣше мжчилъ несправедливо, азъ побѣгнахъ отъ него и станахъ главатарь на разбойниците. Прѣди нѣколко врѣме азъ узнахъ отъ съгледвачите си, че той ще прѣмине прѣзъ планината

и го ограбихъ, отнехъ му по-голѣмата часть отъ състоянието. Идете сега при него и му кажете, че го простихъ отъ сърдце за оскърблението, което ми нанесе несправедливо, и го моля да ме прости, за дѣто го ограбихъ. Когато живѣяхъ при него, сърцето му бѣше кораво като камъкъ, и азъ се научихъ отъ него на неговото самолюбие. Азъ чувахъ, че той сега станалъ добродушенъ, и че на него показватъ като образецъ на доброта и справедливостъ. Азъ не искамъ да му остана длъженъ, заради това, кажете му, че съмъ запазилъ златната корона, която той бѣ изработилъ за царя, и всички тѣ му съкровища, и съмъ ги скрилъ въ едно подземие. Само двама разбойника знаяха това място и тѣ сега сѫ и двамата мъртви; нека Панду вземе съ себе си въоржени хора и отиде на това място да си вземе назадъ собствеността, отъ която го бѣхъ лишилъ“.

Подиръ това Магадута разказалъ, дѣ било подземието и издѣхналъ въ рѣцѣ на Пантака.

Щомъ младиятъ монахъ Пантака се върналъ въ Колшамби, отишълъ при златарина и му разказалъ за всичко, което се случило въ гората.

И Панду отишълъ съ въоржени хора въ подземието и взель всички съкровища, които главата рѣ скрилъ въ него. Тѣ заровили съ почесть главата ря и убититѣ му другари, и Пантака, като разсѫждавалъ върху думитѣ на Буда, казалъ надъ гроба слѣдното :

„Личността прави злото, но и личността страда отъ него.“

„Личността се въздържа отъ злото, и личността се очиства.

„Чистотата и нечистотата принадлежатъ на личността: никой не може да очисти другого.

„Човѣкъ самъ трѣбва да си стори усилие: Будитѣ сѫ само проповѣдници.

„Нашата Карма — прибавилъ още монахътъ Пантака, — не е произведение на Шивара или Брама, или на Индра, или на кой-да-е отъ боговетѣ, — нашата Карма е послѣдица отъ нашите постѣжки.

„Моята дѣятельность е утроба, която ме носи; тя е наслѣдство, което ми се пада, проклятие на моите зли дѣла и благословение на моята праведность. Моята дѣятельность е единственото средство за спасението ми“.

\*

Панду занесълъ обратно въ Колшамби всичките си съкровища и, като се ползвалъ отъ тѣй неочеквано възвѣрнатото си богатство, проживѣлъ спокойно и щастливо останалии си животъ; а когато вече умиралъ въ старите си години и когато всичките му синове, дѣщери и внуци се събрали около него, казалъ имъ:

„Мили дѣца, не осаждайте другите за несполучите си. Дирете причината на вашите бѣдствия въ самите васъ. И ако вий не сте заслѣпени отъ щестлавието, ще я намѣрите, а като я намѣрите, ще съумѣете да се избавите отъ злото. Лѣкарството противъ вашите бѣдствия е въ самите васъ. Нека умътъ ви никога да се не забуля съ булото на

Майя . . . Помните тези луми, които същ били талисмана на моя животъ:

„Тозъ, който причинява страдания на другого,  
прави зло на себе си.

„Тозъ, който помага другому, помага на себе си.

„Нека изчезне заблуждението за личността —  
и вие ще встъпите на правия път.“

---

# Това си ти.

(Легенда)

Единъ тиранинъ повикалъ при себе си единъ мѫдрецъ, за да го попита, какъ най-добрѣ да отмѣсти на врага си.

*Тиранътъ.* — Кажи ми най-жестоката, най-бавната мѫка, съ която да мъга измѫчи прѣстѫпника до смърть.

*Мѫдрецътъ.* — Накарай го да признае грѣха си и го остави на съвѣстъта му.

*Тиранътъ.* — Значи, по твоему, има съвѣсть. Слушай: единъ мой родственикъ ме оскърби жестоко, и азъ не мога вече да бѫла весель и спокоенъ, додѣто не си отмѣстя. Азъ мислихъ за най-жестоките мѫки и не намѣрихъ такива, които да отговарятъ на моя гнѣвъ.

*Мѫдрецътъ.* — Ти нѣма и да намѣришъ такива, защото съ никакви мѫчения не можешъ унищожи ни самото прѣстѫпление, ни тогова, който го е извѣршилъ. Затова най разумното е: да го простишъ.

*Тиранътъ.* — Азъ зная, че не мога направи да не бѫде това, което е било, но защо казвашъ, че не мога унищожи прѣстѫпника?

*Мъдрецътъ.* -- Никой не може да направи това.

*Тиранътъ.* -- Какви глупости говоришъ ти!

Азъ мога да го унищожа ейсега също тъй, както унищожавамъ ейтая лампа, която никога вече нѣма да свѣти.

*Мъдрецътъ.* -- Ти унищожавашъ лампата, но не свѣтлината, защото свѣтлината е навсѣкждѣ, кждѣто тя свѣти, и сѫщата свѣтлина сѫществува сама по себе си въ всичко. Ти не можешъ уби прѣстѣпника, защото ти си този, когото искашъ да убиешъ.

*Тиранътъ.* -- Ти си или лудъ или смѣшлю.

*Мъдрецътъ.* -- Съвсѣмъ не; никакво зло не може да бѫде изкупено съ кръвопролитие; за да изкупишъ оскърблението си, трѣбва да унищожишъ цѣлото человѣчество, защото то е виновато. Но и тогава пакъ ще остане това, което те оскърбява, защото ти самъ вѣрю каза, не може да се направи да не бѫде онова, което е било.

*Тиранътъ.* -- Колкото да сѫ чудни твоите думи, но въ тѣхъ има извѣстна истина. Кажи по-ясно.

*Мъдрецътъ.* -- Погледни около себе си на всичко живо и си кажи: „всичко това съмъ азъ“. Всички хора сѫ братя, т. е. всички хора по своето сѫщество сѫ единъ и сѫщи човѣкъ. Прѣдъ висшата справедливостъ нѣма зло, което да не бѫде наказано. Когато ти дигашъ ржка надъ своя врагъ, то ти биешъ самъ себе си, защото оскърбителътъ и оскърбениятъ сѫ едно и сѫщо по сѫщество.

*Тиранътъ.* -- Не те разбирамъ. Азъ се радвамъ на страданията, които причинявамъ на врага си. Нима това можеше да бѫде, ако азъ съмъ едно съ него?

*Мъдрецътъ.* — Ти се радвашъ на страданиета, които причинявашъ на врага си, и не ги чувствувашъ, защото си подъ заблуждението на своето огъстително, въображасмо лично „азъ“; но дойди до съзнанието на своето истинско „азъ“, и ти ще чувствувашъ всичките негови страдания.

*Тиранътъ.* — Това сж безумни рѣчи. Направи така, що о азъ да почувствуваамъ, че съмъ едно съ прѣсѫтника.

*Мъдрецътъ* — Трудно е да се направи това, което желаешъ, но ще се помжча. Азъ ще те докарамъ сега въ такова състояние, въ което ти ще почувствувашъ единството на всички хора.

\*\*

И мъдрецътъ, който ималъ тая способностъ, прѣлизвикаль въ душата на тирана сѫщите впечатления и чувства, вслѣдствие на които го оскърбилъ врагътъ му. Въ това състояние врагътъ призналъ себе си за тогова, които ненавиждалъ, и му станали ясни подбужденията, които нѣкарали врага му да постѣши така. Отъ тази гледна точка той не можелъ да намѣри основание да го ненавижда, защото разбралъ, че личностъта не е настоящото сѫщество на човѣка, но че съзнаването единството на цѣлото човѣчество е основа на всички личности, проявяващи се въ различни степени.

Когато тиранътъ се възвѣрчалъ въ първото състояние, той задалъ на мъдреца слѣдния въпросъ:

*Тиранътъ.* — Да ти кажа ли това, което узнахъ ейсега?

*Мъдрецътъ.* — Кажи.

*Тиранътъ.* — Азъ видѣхъ истината като че прѣзъ покривало и узнахъ, че задъ това покривало цѣлото човѣчество съставлява едно сѫщество, и моите приятели и врагове сѫ негови членове, както ти и азъ. Онзи, който оскърбява нѣкой човѣкъ, оскърбява и насъ и цѣлото човѣчество.

*Мѣдрецътъ.* — Това е истината, която искахъ да ти внуша и която се изказва съ думитѣ : това си ти.

*Тиранътъ.* — А какъ да се живѣе въ свѣта слѣдъ всичко това ?

*Мѣдрецътъ.* — Аргатинътъ слугува, търговецътъ гъргува, воинътъ защищава държавата, князътъ управлява Всѣки си има свойственъ нему крѣгъ на дѣйностъ. Но просвѣтениятъ нѣма съ това нищо общо : това, което за другитѣ въ тѣхния крѣгъ на дѣйностъ е висока добродѣтель, за просвѣтения ще биде прѣстѣпление и безумие. Сега ти стана просвѣтенъ, ти видѣ сега лжчъ отъ свѣтлината, която свѣти на всички, но се възприема само отъ малцина, и ти не можешъ вече да се върнешъ въ мрака.

*Тиранътъ.* — Помогни ми да намѣря чистата свѣтлина. Азъ не искамъ да съмъ „азъ“, не искамъ да желая нищо прѣходящо, искамъ да бъда безврѣмененъ, безличенъ, какъвто си и ти . . .

\*

Наскоро слѣдъ това тиранътъ се помирилъ съ врага си, позналъ назначението и цѣльта на живота и тръгналъ по пътя, който води къмъ вѣчния миръ.

(Изложено отъ нѣмски).

# Асирийскиятъ царь Асархадонъ

---

Асирийскиятъ царь Асархадонъ прѣвзель царството на царь Лайлне, разрушилъ и изгориъ градоветъ до единъ, откаралъ всички жители въ своята земя, избилъ войницитѣ, а самия царь Лайлне турилъ въ клѣтка.

Като лежалъ прѣзъ нощта въ постелката си, царь Асархадонъ мислѣлъ какъ да накаже Лайлне, но изведенъжъ дочуулъ шумуление близо до себе си и, като отворилъ очи, видѣлъ единъ старецъ съ бѣла брада и кротки очи.

— Ти искашъ да накажешъ Лайлне? Попиталъ старецътъ.

— Да, — отговорилъ царьтъ. — Само че азъ не съмъ измислилъ съ какво наказание да го накажа.

— Но Лайлне — това си ти, — казалъ старецътъ.

— Това не е истина, — казалъ царьтъ, — азъ съмъ азъ, а Лайлне е Лайлне.

— Ти и Лайлне сте едно, — казалъ старецътъ. Тебе само тѣй ти се чини, че не си Лайлне, а Лайлне — не ти.

— Какъ тѣй ми се чини? — казалъ царьтъ. — Ето, азъ лежа сега на мека постеля, около ми сѫ покорнитѣ ми роби и робини, и утръ азъ ще бжда

пакъ така, както сега, ще гуляя съ другаригъ си, а Лайлне седи въ клѣтка, като птица, и утрѣ ще се гърчи набитъ на коль съ изплѣзенъ язикъ дотогава, додѣто издѣхне, и тѣлото му ще биде разкъсано отъ псетата.

— Ти не можешъ унищожи неговия животъ,  
— казаль старецътъ.

— Ами тѣзи 14,000 войници, които азъ убихъ и отъ тѣлата на които направихъ могила? — казаль царьтъ. Азъ съмъ живъ, а тѣхъ ги нѣма; значи, азъ мога да унищожа живота.

— А отдѣ знаешъ ти, че тѣхъ ги нѣма?

— Оттамъ, че не ги виждамъ. Но главното е това, че тѣ се мѫчеха, а азъ не; на тѣхъ бѣше лошо, а на мене добре.

— И това ти се чини така. Ти си мѫчилъ самъ себе си, а не тѣхъ.

— Не разбирамъ, — казаль царьтъ.

— Искашъ ли да разберешъ?

— Искамъ.

— Ела тука, казаль старецътъ, като показалъ на царя единъ купель, пъленъ съ вода.

Царьтъ станалъ и отишълъ до купела.

— Съблѣчи се и влѣзъ въ купела.

Асархадонъ направилъ това, което му заповѣдалъ старецътъ.

— Сега, щомъ захвана да те поливамъ съ тази вода, — казаль старецътъ, като гребналъ вода съ едно кепче, — гурни си главата.

Старецътъ навель кепчето надъ главата на царя и царьтъ се гурналъ.

И щомъ царь Асархадонъ се гурналъ, веднага почувствуvalъ, че не е вече Асархадонъ, а другъ ивкото. И чувствувайки се отъ това други човекъ, той се вижда, че лежи на една разкошна постелка съ една красива жена. Той никога не е виждалъ тази жена, но той знае че тя е неговата жена. Тази жена се повдига и му каза: „Драгий ми съпружие Лайлите, ти си се уморилъ отъ вчерашнитѣ трудозе и се успа повече отъ сбикновено, но азъ пазихъ твоя покой и не те събудихъ. Обаче, сега князетѣ тѣ чакатъ въ големия палатъ. Облѣчи се и иди при тѣхъ.

И Асархадонъ, като разбира отъ тѣзи думи, че той е Лайлите, и не само не се очудва на това, но се очудва, че той не е знаелъ това до сега, става, облича се и отива въ големия палатъ, дѣто го чакатъ князетѣ.

Князетѣ посрещатъ коленешикомъ церя си Лайлите, послѣ се изправятъ и по негова заповѣдь сѣдатъ предъ него; а най-стариятъ отъ князетѣ захваща да говори, че не може повече да се търпятъ всички оскрѣблени на злия царь Асархадонъ и трѣбва да иде войска противъ него. Но Лайлите не се съгласява съ тѣхъ, а заповѣдва да се изпратятъ посланици при Асархадона, за да го вразумятъ, и разпуща князетѣ. Слѣдъ това той назначава за посланици почтени хора и имъ внушава подробно всичко, което трѣбва да прѣдадатъ на царь Асархадона.

Като свършва тѣзи дѣла, Асархадонъ, мисляйки се за Лайлите, отива на ловъ за диви магарета. Ловътъ е сполучливъ. Той самъ убива двѣ магарета и, когато се връща у дома си, гуляе съ другаритѣ си, гледайки игритѣ на робинитѣ.

На другия ден той излиза на двора по обикновеному, дъто го очакватъ просители, подсаждими и оплакващи се, и рѣшава прѣдставенитѣ му дѣла. Като свѣршва тѣзи дѣла, той отива пакъ на любимата си забава — лова. И въ този денъ той сполучва да убие самъ една стара лъвица и да залови двѣтѣ ѹ лѣвчета.

Слѣдъ това той пакъ гуляе съ другаритѣ си, като се забавлява съ музика и игри, а нощта прѣкарва съ любимата си жена.

Така живѣе той съ дни и недѣли, очаквайки възврѣщането на посланиците, които сѫ изпратени до онзи царь Асархадонъ, койго бѣше той по-напрѣдъ.

Посланиците се врѣщатъ чакъ слѣдъ единъ мѣсецъ и то съ отрѣзани уши и носове.

Царь Асархадонъ заповѣдва да кажатъ на Лайліе, че това, което е направено съ неговите посланици, ще бѫде направено и съ него, ако този часъ не изпрати отредения данъкъ сребро, злато и кипарисово дѣрво и не отиде самъ да му се поклони.

Лайліе, който по-прѣди бѣше Асархадонъ, отново събира князетѣ и се стѣвѣгва съ тѣхъ, какво трѣбва да се прави. Всички въ единъ гласъ казватъ, че трѣбва, безъ да се дочаква нападението на Асархадона, да се отиде противъ него съ войска. Царьтъ се съгласява и, като се поставя на чело на войската, трѣгва въ походъ. Походътъ протака 7 дена. Царьтъ обикаля всѣки денъ войската и насырдчава воиниците си. На 8-ия денъ неговата войска се срѣща съ Асархадоновата въ една широка долина при брѣга на една рѣка. Войската на Лайліе се бие храбро,

но Лайлие, който бѣше по-напрѣдъ Асархадсонъ, вижда, че враговетѣ се стичатъ като мрави изъ планината, напълнятъ долината и наддѣляватъ на неговата войска, и се спушта съ колесницата си всрѣдъ боя, като коли и сѣче враговетѣ. Но войниците на Лайлие сѫ стотини, а на Асархадона — хиляди, и Лайлие чувствува, че е раненъ и че го взематъ въ плѣнъ.

Деветъ дена пѫтува той съ другитѣ плѣнници, вързанъ между Асархадоновите войници. На десетия день него го закарватъ въ Ниневия и го турятъ въ клѣтка.

Лайлие страдае не толкова отъ глада и отъ ранитѣ, колкото отъ срама и отъ безсилната злоба. Той се чувствува безсиленъ да отплати на врага за всичкото зло, което той търпи. Едничкото нѣщо, което може да направи той, е това, щото да не доставя на враговетѣ си радостъта да виждатъ страданията му, и той твърдо е рѣшилъ да прѣнася мѫжествено и безъ ропотъ всичко, което се случи съ него.

Двайсетъ дена стои вече той въ клѣтката, очаквайки наказанието. Той вижда какъ откарватъ роднинитѣ и приятелитѣ му на наказание, чува виковетѣ на наказанитѣ, отъ които наедни отсичатъ рѣцѣтѣ и краката, други одиратъ живи, и не показва ни беспокойствие, ни жалостъ, ни страхъ. Той вижда какъ евнухи водятъ вързана неговата любима жена. Той знае, че я водятъ за робиня при Асархадона. Но той прѣнася и това безъ жаль.

Но ето че двама палачи отварятъ клѣтката и, като му връзватъ съ ремъкъ рѣцѣтѣ отзадъ, за-

карватъ го на облѣното съ кръвъ място, дѣто става наказанията. Лайлие вижда острия окървавенъ колъ, отъ който туку що сѫ свалили тѣлото на умрѣлия върху него Лайлиевъ приятель, и се досъща че този колъ е освободенъ за да накажатъ него.

Тѣ го събличатъ. Лайлие се ужасява отъ мършавостъта на силното си и красиво нѣкога тѣло. Двамата палачи подематъ това мършаво тѣло, издигатъ го и искатъ да го пуснатъ върху кола.

Ей сега смърть, унищожение, — мисли Лайлие и, като забравя рѣшението си да издържи мѣжествено спокойствието си докрай, заплаква и моли за пощада. Но никой не го слуша.

Ама това не може да бѫде, — мисли си той, азъ навѣрно сля. Това е сънь — И той прави усилие, за да се събуди. — Нали азъ не съмъ Лайлие, азъ съмъ Асархадонъ, — мисли той.

Ти си и Лайлие, ти си и Асархадонъ, — чува той нѣкакъвъ гласъ и чувствува, че наказанието се захваща. Той извиква и въ сѫщия мигъ си изважда главата изъ купела. Старецътъ стои надъ него и излива на главата му послѣднята останала вода въ кепчето.

— О, колко ужасно се мѣчихъ азъ ! И колко дѣлго ! — каза Асархадонъ.

— Колко дѣлго ? — каза старецътъ. Ти току-шо си гурна главата и веднага я извади ; вижъ на, всичката вода не е изляна отъ кепчета. Разбра ли ти сега ?

Асархадонъ не отговаря нищо и само съ ужасъ гледа на стареца.

— Разбра ли ти сега, — продължава старецътъ, — че Лайлие — това си ти, и тѣзи войници, които

ти прѣдаде на смъртъ — сѫщо си ти. И не само войниците, но и тѣзи звѣрове, които ти си убивалъ на ловъ и си изядалъ на пиршествата си, сѫщо си билъ ти. Ти си мислѣше, че животътъ се заключава само въ тебе, но азъ снехъ покривалото на измамата, и ти видѣ, че като правишъ зло на другите, ти го правишъ на себе си. Животътъ е единъ въ всички, и ти проявявашъ въ себе си само една част отъ този общъ животъ. И само въ тази една част отъ живота, въ себе си, ти можешъ да подобришъ или да влошишъ, да увеличишъ или да намалишъ живота. Да подобришъ живота въ себе си ти можешъ, само като разрушишъ прѣдѣлитѣ, които отдѣлятъ твоя животъ отъ другите сѫщества, като считаши другите сѫщества за себе си, като ги обичашъ. А да унищожишъ живота въ другите сѫщества не е въ твоя властъ. Животътъ на убитите отъ тебе сѫщества е изчезналъ отъ очите ти, но не се е унищожилъ. Ти мислѣше да продължишъ своя животъ и да скъсишъ живота на другите, но ти не можешъ да направишъ това. За живота нѣма нито врѣме, нито място. Животътъ е единъ мигъ и хиляди години, и твоятъ животъ и животътъ на всички видими и невидими сѫщества по свѣта е равенъ. Да се унищожи и измѣни животътъ не може, защото само той едничкъ сѫществува. Всичко останало само ни се струва че сѫществува.

Като казалъ това, старецъ изчезналъ.

На сутринята царь Асархадонъ заповѣдалъ да пустнатъ Лайлие и всички плѣнени и прѣкратилъ наказанието.

На третия денъ той повикалъ сина си Ашур-

банипала и му прѣдалъ царството си, а самъ той отначало се отдалечилъ въ пустинята, като обмислялъ това, което узналъ. А слѣдъ това той тръгналъ да се скита като странникъ по градове и села и да проповѣдва на хората, че животът е единъ, и че хората правятъ зло само на сѣбе си, когато искатъ да правятъ зло на други сѫщества.

---

## СЪДЪРЖАНИЕ:

---

	Стр.
1. Карма — приказка . . . . .	20
2. Това си ти. — Легенда . . . . .	20
3. Асирийскиятъ царь Асархадонъ приказка . . . . .	24

---